



# 38° CONCORSO INTERNAZIONALE DELLA CERAMICA D'ARTE - FAENZA

## DOMANDA DI PARTECIPAZIONE

Application for participation - Demande de participation - Anmeldung zur Teilnahme

Cognome .....  
Surname - Nom - Zuname

Via .....  
Address - Rue - Strasse

Nome .....  
Name - Prénom - Vorname

Città .....  
Town - Ville - Stadt

Nazionalità .....  
Nationality - Nationalité - Nationalität

Nazione .....  
Country - Pays - Nation

Il sottoscritto, presa visione del Regolamento generale della manifestazione, che dichiara di aver ricevuto in copia e di accettare integralmente in tutte le sue disposizioni, fa domanda di partecipare al Concorso presentando le opere appresso elencate:

The undersigned, after reading the Exhibition General Regulation, declares to accept all its provisions completely and asks to take part in the Competition with the following works:

Le soussigné, ayant pris connaissance du Règlement Général de la manifestation, déclare en avoir reçu une copie et accepter intégralement toutes les dispositions qui y sont énoncées. Il sollicite l'autorisation de participer au Concours en y présentant les oeuvres ci-dessous:

Der Unterzeichnete hat vom Hauptreglement des Wettbewerbes Kenntnis genommen, erklärt ein Exemplar desselben erhalten zu haben und mit allen darin aufgeführten Bedingungen einverstanden zu sein. Er bittet hiermit um Teilnahme am Wettbewerb mit den unten aufgeführten Arbeiten:

N.	Titolo delle opere (Titles of works - Titre des oeuvres - Bezeichnung der Werke)	Prezzo di vendita Lit. Price for sale (ital. lire) Prix de vente (Lires ital.) Werkverkaufspreis (ital. lire) (*)	Dimensioni Size Dimensions Grösse

Il concorrente dichiara che le proprie opere possono partecipare alla assegnazione dei «Premi-acquisto». **(Cancellare in caso contrario).**  
The competitor states that his (her) works can compete for the awarding of the «Purchase-Prizes». **(Please cross this sentence out if you do not agree).**  
Le concurrent déclare que ses oeuvres peuvent prendre part à l'attribution des «Prix-achat». **(Rayer dans le cas contraire).**  
Der Wettbewerber erklärt ausdrücklich dass seine Werke an der Verleihung der «Eigentumsprämien» teilnehmen können. **(Widrigenfalls durchstreichen).**

— Per la spedizione di ritorno indica la Stazione ferroviaria di  
— Please send back the works to the railway Station of  
— Lors de l'expédition de retour des pièces, je désire les retirer à la Gare de  
— Geben Sie für die Rücksendung der Werke bitte die Bahnhofstation an

Data .....  
Date - Date - Datum

IL CONCORRENTE .....  
Competitor - Le concurrent - Der Teilnehmer

(\*)  
Deve essere indicato il prezzo (in lire italiane) anche su ogni opera di cui si autorizza la vendita.  
The price (in Italian lire) must be indicated also on every work you licence us to sell.  
Toute oeuvre dont la vente aura été autorisée devra porter l'indication de son prix (en lires italiennes).  
Muss auch der Preis (in Italienische Lire) Auf jeden Werk angegeben Werden Deren Verkauf Berechtig wird.

**Avvertenza:** i giovani ceramisti di età inferiore ad anni 26 sono invitati ad allegare il certificato di nascita.  
**Note:** young ceramists within the age of 26 are requested to enclose their birth certificate.  
**Avertissement:** les jeunes céramistes âgés au maximum de 26 ans, sont invités à joindre en annexe leur certificat de naissance.  
**Beachtung:** junge Keramisten unter 26 Jahre sind gebeten auch den Geburtschein beizulegen.

**ATTENZIONE.** Ogni concorrente deve presentare un massimo di 5 opere, accompagnate da un curriculum dell'artista e dalla riproduzione fotografica o in diapositiva delle opere presentate. È obbligatoria anche la descrizione tecnica delle opere (vedi retro).

**ATTENTION.** Each competitor shall enter a maximum of 5 works accompanied by the artist's curriculum and by the photos or the slides of the presented works. The technical description of the works is compulsory as well (please turn over).

**ATTENTION.** Chaque concurrent doit présenter au maximum cinq oeuvres, accompagnées d'un curriculum vitae de l'artiste et d'une reproduction photographique ou en diapositive des pièces présentées. Il est également obligatoire de fournir une description technique des oeuvres (voir au

DA INVIARE AL COMITATO (To be sent to Committee - A expédier au Comité - An das Komitee zu richten)